

Goizago irteteak eta ordutegiak bateratzeak ekarriko dituen ONURAK:

1. Arratsaldeak hobeto aprobetxatzea:

- Etxerako lanak egiteko.
- Eskolaz kanpokoetan parte hartzeko.
- Jolastu nahiz deskantsatzeko.

2. Bi haur eraikin ezberdinetan dituzten gurasoek hobeto moldatu ahal izango dute.

BENEFICIOS de salir antes y aunar horarios:

1. Podremos aprovechar mejor las tardes:

- Para hacer tareas.
- Participar en extraescolares.
- Para jugar o descansar.

2. Las familias que tengan un niño/a en cada edificio se podrán organizar mejor.



Nork erabakitzen du?
Eskola-komunitateko bi estamentuek bat etorri behar dute!
Irakasleek eta gurasoek.

¿Quien decide?

¡Los dos estamentos de la comunidad escolar tienen que estar de acuerdo!
Profesores y madres y padres.

Gutxienez zentsuaren %50ak parte hartu behar du bozketan.

Familiako bi helduak kontatuta!

Proposamenak aurrera egin dezan, parte hartzaileen (botuen) 2/3ek onartu behar dute.

Zure parte hartzea eskubidea eta ardura da!

Animatu!

**BOTUA BESTEREN ESKU
UTZI DAITEKE!**

**¡SE PUEDE DELEGAR EL
VOTO!**

Como minimo tiene que participar el 50% del censo.

¡Contando a los dos adultos de cada familia!

Para que la propuesta salga adelante, tiene que ser aprobada por 2/3 de los votos.

¡Participar es tu derecho y tu responsabilidad!

¡Animate!

**LANDABERRI-
GARAIKOETXEA**

**ordutegi ALDAKETA
PROPOSAMENA**

**PROPUESTA
CAMBIO horario**



Landaberri ikastolan berandu bukatzen ditugu eskolak.

Gainera, ikasle guztiak garraiatuak direnez, zailtasunak izaten dituzte eskolaz kanpoko jardueretara garaiz iristeko. Hori dela eta, seme-alaben bila kotxez etorri edo autobus aldaketak eskatzen dituen guraso asko daukagu.

En la ikastola Landaberri terminamos las clases tarde. Además, al ser todo el alumnado transportado, tienen dificultades para llegar a las extraescolares a tiempo. Por este motivo muchas familias vienen a buscarles en coche o solicitan cambios de autobús.

Orain, Landaberrin bertan jantokia daukagunez, eguerdian garraiatu beharreko ikasle kopurua askoz txikiagoa da, eta horrek arratsaldeko ordutegia aurreratzea ahalbidetzen du.

Ahora que ya tenemos comedor en el edificio Landaberri, el número de alumnas y alumnos que hay que transportar al mediodía es mucho menor y eso nos posibilita adelantar el horario de tarde.

Horregatik, datorren ikasturtefik aurrera arratsaldeko ordutegia aldatzea proposatzen dugu.

Por estos motivos os proponemos cambiar el horario de clase de las tardes.

NOLA EGINGO DUGU?

**ORDUTEGI BAKARRA
GUZTIONTZAT**

ÚNICO HORARIO PARA TODXS

~~9:00-12:15 / 14:45-16:45 Garaikoetxean~~

~~9:00-12:30 / 15:00-17:00 Landaberrin~~

9:00-12:15 / 14:30-16:30

Adin guztietako ikasleak ordu berean sartu eta irtengo dira eskolatik.

*Todo el alumnado
entrará y saldrá a
la misma hora.*

**GELTOKIA GARAIKOETXEAN
LANDABERRIKO IKASLEENTZAT**

Garaikoetxea eta Landaberrin haur bana duten familiek, helbideagatik dagokien geltokiaren ordean, Garaikoetxea eraikinaren ondokoa aukeratu ahal izango dute, bi haurrekin hobeto moldatu ahal izateko.

**PARADA EN GARAIKOETXEA
PARA EL ALUMNADO DE LANDABERRI**

Quienes tengan un hijo/a en cada edificio, en lugar de utilizar la parada que les corresponde por su domicilio, podrán utilizar la de Garaikoetxea.

AUZUZ

**AUZOKO GARRAIOA
TRANSPORTE A CADA BARRIO**

Eguerdian Lasarteko ikasleek dagokien auzorainoko garraioa izango dute Landaberri eraikinetik

Al mediodía el alumnado de Lasarte tendrá servicio de transporte hasta su barrio desde el edificio Landaberri